

Dómine Déus, sub dicióne túa  
 cúnc̄ta sunt pósita,  
 néque úllus est qui  
 túae voluntáti resístere póssit:  
 nam hóminum córda túi óculi vídent,  
 ménsque túa univérsas  
 ipsórum cogitatiónis intéllegit.

Quis énim tíbi dícet:  
 quid fecísti?  
 Aut quis se oppónet  
 cóntra judícium túum?  
 Quóniam non est álius  
 Déus praéter te,  
 qui aéque ómnia régis,  
 átque cúnc̄ta júste dispónis.

Tu érgo, rérum ómnium Creátor,  
 sapiéntiam véram  
 a séde túae majestátis infúnde:  
 ut mécum sit  
 mecúmque úna cohábitet:  
 ut non ignórem  
 quid tíbi grátum sit ómni témpore.

Lord God, under your authority  
 all things were set in place,  
 and there is no one that  
 could resist your will:  
 for your eyes see the hearts of men,  
 and your mind understands  
 all their thoughts.

For who would say to you:  
 What have you done?  
 Or who would set himself  
 against your judgment?  
 For there is no other  
 God than you,  
 who govern all things equally,  
 and arrange everything justly.

You therefore, Creator of all things,  
 administer true wisdom  
 from the throne of your majesty:  
 that it may be with me  
 and dwell together with me:  
 lest I be ignorant  
 of what pleases you all the time.

## Domine Deus

Cipriano de Rore  
 (South Netherlandish, active in Italy; c.1515–1565)

*Lord God, under your authority*

S  
 A  
 T1  
 T2  
 B

Dó - - mine Dé - - us, sub di - ci - ó - ne tú - a

Dó - - mine Dé - - us, sub

From "Terzo Libro," published in 1549. Our source: *Opera omnia*, ed. B. Meier, CMM, xiv (1959–77). Notation here is a wholetone higher than the original with time values halved. Translation and presentation by John Hetland and the Renaissance Street Singers.

*all things were set in place,*

7 11

S a cún-cta sunt pó-si-ta, sub di-ci-

A cúncta sunt pó-si-ta,

T1 - mi-ne Dé-us, sub di-ci-ó-ne tú-a cún-cta sunt

T2 , sub di-ci-ó-ne tú- - - a cún-cta sunt

B di-ci-ó-ne tú- - - - a cúncta sunt pó- - - - si-

*and there is no one*

12 17

S -ó-ne tú-a cún-cta sunt pó- - - - si-ta, né-que úl- - - - lus

A sub di-ci-ó-ne tú-a cúncta sunt pó- - - - si-ta, né-que

T1 pó- - - si-ta, né- - - que úl-lus est, né-

T2 pó- - - si-ta, cún- - - cta sunt pó-si-ta, né-que úl-lus est,

B -ta, cún-cta sunt pósi-ta, né-que úl-lus est,

*who could resist your will:*

18 23

S est, né-que úllus est qui tú-ae vo-lun-tá-ti re-sí-

A úl-lus est, né-que úl-lus est, qui tú-ae

T1 - que úllus est qui tú-ae volun-tá-ti re-sí- - - - stere pós- - - -

T2 né-que úllus est, né-que úl-lus est qui

B né-que úllus est qui tú-ae volun-

*for your eyes*

24 29

S -stere pós - sit: nam hó - minum cór-

A volun-tá - - ti re - sí - stere pós - - sit: : # #

T1 - sit: nam hó - mi -

T2 tú-ae vo-lun-tá - ti re - sí - stere. pós - sit:

B - tá - ti re - sí - stere pós - sit: nam hó - mi -

*see the hearts of men,*

30 34

S - da nam hó -

A nam hó - - - mi-num cór - - - - da tú-i ó - - cu-li ví -

T1 - num cór - - da -

T2 - nam hó - - mi-num cór - da tú -

B - num cór - da tú - - - i ó - cu-li ví - - - -

35 39

S - minum cór - - - - - da tú-i ó - - cu-li ví - - - - dent

A - - - - - dent, tú - - i ó - - cu-li ví -

T1 - tú - - - i ó - cu-li ví - - - - - dent

T2 - i ó - cu - li ví - - dent, méns-

B - dent, tú - i ó - - cu - li ví -

*and your mind understands all their thoughts.*

40 44

S *méns - - que tú - - a,*

A *- dent, méns - que tú - - a,*

T1 *méns - que tú - - - a, méns - que tú - a*

T2 *- que tú - - a u - nivér-sas i-psórum co - gita-ti -*

B *- - dent, méns - que tú - - a u - nivérsas i -*

45 50

S *méns - que tú - a u - nivér-*

A *méns - que tú - a u - nivérsas i - psó - rum co -*

T1 *u - nivér-sas i-psórum co - gita-ti - ó-nis in-tél -*

T2 *- ó-nis in-tél - - - le-git, méns que tú - a u - nivérsas i - psó - rum*

B *- psórum co - gi-ta-ti - ó-nis in-tél - le-git, i-psórum*

51 56

S *-sas i-psórum co-gita-ti - ó-nis in-tél - - - - - le - git.*

A *- gita-ti - ó - nis in-tél - le-git, in-tél - - - le - git.*

T1 *- - le-git, in - - tél - - - le-git, in - tél - le - git.*

T2 *co-gita-ti - ó-nis in-tél - - - le - git*

B *co - gita-ti - ó - nis in - tél - - - - - le - git.*

Secunda pars

For who would say to you:

What have you

57 62

S

A

T1

T2

B

Quis é - - nim tí-bi dí - - - - - cet: quid fe-cí - sti,  
*done?*

63 67

S

A

T1

T2

B

quis é - - - nim tí-bi dí - cet,

*Or who would set himself*

68 72

S

A

T1

T2

B

quis é - - nim tí-bi dí - cet: quid fe-cí - - -

*against your judgment?*

73 77

S Aut quis se op-pó - net cóntra ju - dí - ci - um tú - - -

A -net cóntra ju - dí - - - ci - um tú - - - um,

T1 Aut quis se op-pó - - net cóntra ju -

T2

B -sti? Aut quis

78 82

S -um, aut quis se op-pó - -

A aut quis se op-pó - net cóntra ju - dí - - - ci - um tú - -

T1 -dí - ci - um tú - - um, aut quis se op-pó - net?

T2 Aut quis se op-pó - net cóntra ju - dí - ci - um

B se op - pó - net, quis se op - pó - net cón-tra ju - dí - - - ci -

*For there is no other God than*

83 88

S -net cóntra ju - dí - ci - um tú - - um? Quó - ni - am

A -um? Quó - ni - am, quó - - ni - am

T1 Quó - - ni - am, quó - - ni - am

T2 - tú - - um, quis se op-pó - net? Quó - ni - am non est

B -um tú - - - - um? Quó - ni - am non est á -

*you,* 89 94

S non est á - lius Dé - us praé - ter te \_\_\_\_\_,

A non est á - li - us Dé - us praéter te, non est

T1 non est á - li - us Dé - us praéter te, non est á -

T2 á - lius Dé - us praé - ter te \_\_\_\_\_,

B - li - us Dé - us praéter te, non est á -

*who govern all things equally,* 95 100

S qui aéque óm - - ni - a ré - -

A á - lius Dé - us praé - ter te, qui aé - que óm - ni - a ré - -

T1 - li - us Dé - us praéter te, qui aéque óm - ni - a

T2 - li - us Dé - us praéter te, qui aéque óm - ni - a ré - - gis,

B qui aéque óm - ni - a ré - - - - gis,

*and arrange everything justly.* 101 107

S - gis, át - que cún - cta jú - ste dispó - - - nis.

A - gis, át - que cún - cta jú - ste dispó - - - nis.

T1 ré - - - gis, át - que cún - cta jú - ste dispó - - - - nis.

T2 át - - que cún - - cta jú - ste dispó - - - - nis.

B át - - que cún - - cta jú - ste dispó - - - nis.

Tertia pars

You therefore, Creator of all things,

108 113

S Tu ér - - go, ré - rum óm - ni - um Cre -

A Tu ér - - go, ré - - - rum óm - ni -

T1 Tu ér - - - go,

T2 Tu ér - - - go, ré - rum óm - - ni - um Cre - á -

B Tu ér - - go, ré - rum óm - ni - um Cre -

*true*

114 118

S - á - - tor, ré - rum óm - ni - um Cre - á - - tor, Cre - á -

A - um Cre - á - - - tor, ré - rum óm - ni - um Cre - á - - -

T1 ré - rum óm - ni - um Cre - á - - tor, Cre - á - -

T2 - - - - tor, sa - pi -

B - á - tor, sa - - -

*wisdom from*

119 123

S - - tor, sa - - pi - én - - ti - am

A - tor, sa - - - pi - én - ti - am vé - -

T1 - - tor, sa - - - pi - én - ti - am vé - -

T2 - én - - ti - am vé - - - ram, sa - pi - én - ti - am

B - pi - én - ti - am vé - ram a sé - -



*the throne of your majesty administer:*

124 128

S *vé - - - ram* *a sé - - de tú-ae ma -*

A *- - - - ram* *a sé-de tú - ae ma - je-stá - - -*

T1 *-ram* *a sé - - de tú-ae ma - je-stá - - - - - tis in -*

T2 *a sé - - de tú-ae ma - je-stá - - - - - tis in - fún - - - -*

B *-de tú-ae ma - je-stá - - - - - tis in - fún - - - de, in -*

129 133

S *-je-stá - - - - - tis in - fún - de, sa - pi - én - - - ti -*

A *- tis in - fún - - - - - de, sa - - pi-én -*

T1 *-fún - de, ma - je-stá - tis in-fún - de:*

T2 *-de, in - fún - - - - - de, sa - - - pi-én -*

B *-fún - - - de, sa - - pi-én - ti-am vé - - - - - ram*

*that it may be with me and dwell*

134 139

S *-am vé - - ram: ut mé - cum sit mecúmque ú-na co - há-bi-tet,*

A *-ti-am vé - ram: ut mécum, ut mécum sit*

T1 *ut mécum sit mecúmque ú-na co-há-bi-tet, ú -*

T2 *-ti-am vé - ram: ut mécum sit, ut mécum sit, ut mé - - cum sit*

B *infún - de: ut mécum sit, ut mécum sit me-cúmque ú-na*

*together with me:*

*lest I be*

140 145

S  
 mecúmque ú-na cohá - bi-tet, ú - na cohá-bi - tet: ut

A  
 mecúmque ú-na cohá - bi-tet, ú-na co-há-bi-tet:

T1  
 -na co-há-bi-tet: ut non

T2  
 me - cúmque ú - na cohá-bi - tet: ut non i -

B  
 -cohá - bi-tet, co-há - - bi-tet: ut non

*ignorant of what pleases you all the time.*

146 150

S  
 non i-gnó - rem, ut non i - gnó - - - - rem quid tí - bi

A  
 ut non i - gnó - - - - - rem quid tí-bi grátum sit,

T1  
 - i-gnó - rem quid tí - bi grátum sit óm - - - ni tém -

T2  
 - gnó - rem quid tí - bi grátum sit, ut

B  
 i - gnó - - - - rem quid tí - bi grátum sit óm - - -

151 156

S  
 grátum sit, ut non i-gnó - - - rem quid

A  
 ut non i - gnó - rem quid tí-bi grátum sit óm - - ni tém - - - - po -

T1  
 - - po - re, ut non i-gnó - rem quid tí - bi grátum sit,

T2  
 non i-gnó - rem quid tí-bi grátum sit, quid tí-bi grátum sit óm - - - ni tém-po-

B  
 - ni tém-po-re, ut non i-gnó - rem quid tí - bi grátum sit

157 161

S tí-bi grátum sit óm - - - ni tém - - - - - po - re, ut non

A -re, quid tí-bi grá - tum sit. — óm - - - - ni tém - po-re, quid

T1 ut non i - gnó - - - rem quid tí - bi grá-tum sit, ut — non i-gnó -

T2 -re, quid tí - bi grá - tum sit, ut non i -

B óm-ni tém - po-re, quid tí - bi grá-tum sit, ut non —

162 166

S i-gnó - - - - rem quid tí-bi grátum

A tí-bi grátum sit óm - - - - ni tém - - - - - po - re, quid tí-bi

T1 - rem quid tí-bi grá-tum sit óm - - - - - ni tém - po-re,

T2 - gnó - rem, ut non i - gnó - rem quid tí - bi grátum sit ut non i -

B — i-gnó - rem quid tí - bi grá-tum sit óm-ni tém - po-

167 172

S sit óm - - ni tém - - - - - po - re.

A grá - tum sit. — óm - - - - ni tém-po-re, óm - - - - ni tém-po-re.

T1 quid tí-bi grá-tum sit. — óm - - - - ni tém - - - - po - re.

T2 - gnó - rem quid tí-bi grátum sit óm - - - - ni tém - po - re.

B -re, quid tí-bi grátum sit. — óm - ni tém - po - re.

Emendation: Alto bar 40, moved last note up a tone.